

# **Downtown Chambersburg Inc.**

## **Microsubvención para la mejora de empresas**

Noviembre de 2024

# DOWNTOWN CHAMBERSBURG INC.

---

100 LINCOLN WAY EAST, CHAMBERSBURG, PA 17201

TELÉFONO: 717-264-7101

---

## **Introducción**

El propósito de la microsubvención para la mejora de empresas de Downtown Chambersburg Inc. (DCI) es estimular la inversión empresarial privada y facilitar la atracción, retención y expansión empresarial en el área objetivo definida del centro histórico de Chambersburg. Las pequeñas empresas son la columna vertebral de la economía de Chambersburg, y su salud y crecimiento están directamente relacionados al bienestar y desarrollo de nuestra calle principal, así como al efecto en cadena que esta genera en el panorama turístico y económico a nivel regional y estatal. Las empresas y propiedades en esta área central han sido descritas como la "puerta de entrada de nuestra comunidad". La forma en que apoyamos y cuidamos la puerta de entrada en el centro de Chambersburg tendrá un impacto poderoso en cómo nos vemos a nosotros mismos y cómo los demás perciben nuestra comunidad.

Al otorgar apoyo financiero a los propietarios de propiedades y empresas dentro de este distrito central, lograremos lo siguiente:

- Garantizar que las empresas diversas, pequeñas, y aquellas que sean propiedad de mujeres, minorías y veteranos en nuestro distrito central y sus alrededores compartan los beneficios de los esfuerzos de revitalización en nuestro centro de la ciudad.
- Estimular la inversión privada en propiedades y empresas del centro.
- Posicionar al distrito central como un destino turístico atractivo y bien integrado.
- Preservar el patrimonio arquitectónico de las propiedades del centro.
- Contribuir a la seguridad del centro de la ciudad.
- Apoyar la preservación y el crecimiento de las empresas en nuestros vecindarios principales.
- Crear mejoras comunitarias positivas y un mercado laboral sólido para los vecindarios más diversos y desatendidos del condado de Franklin, especialmente aquellos ubicados en el centro de la ciudad y sus alrededores.

El Programa de Mejora para Empresas es independiente de otras subvenciones y préstamos ofrecidos por DCI, el Municipio de Chambersburg, Greater Chambersburg Chamber of Commerce u otras organizaciones.

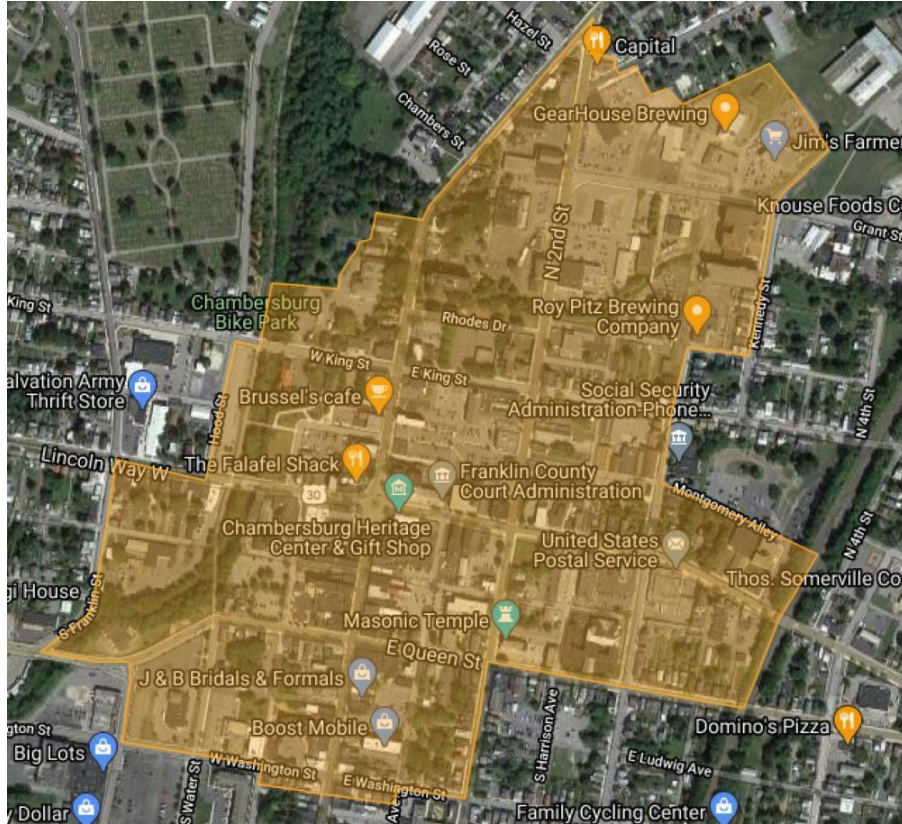
# DOWNTOWN CHAMBERSBURG INC.

100 LINCOLN WAY EAST, CHAMBERSBURG, PA 17201

TELÉFONO: 717-264-7101

## Límites del programa

Los solicitantes deben ser propiedades comerciales dentro de los siguientes límites:



# DOWNTOWN CHAMBERSBURG INC.

---

100 LINCOLN WAY EAST, CHAMBERSBURG, PA 17201

TELÉFONO: 717-264-7101

---

## **Microsubvenciones**

Se encuentran disponibles microsubvenciones para la mejora de empresas (microsubvenciones) de hasta \$5,000. Las microsubvenciones se financian a través del programa Main Street Matters, una iniciativa del Departamento de Desarrollo Económico de Pensilvania y administrado por DCI. Las microsubvenciones están limitadas a propiedades comerciales y pequeñas empresas existentes dentro de los límites geográficos descritos en estas pautas. Los edificios residenciales no son elegibles, sin embargo, los edificios comerciales con fines comerciales y residenciales mixtos pueden ser elegibles.

Tanto el propietario de una propiedad como el propietario de una empresa pueden solicitar y recibir fondos de subvención a través del programa de microsubvenciones, aunque las solicitudes que involucran alteraciones físicas al edificio requieren la aprobación del propietario de la propiedad.

### **Solicitantes elegibles:**

Hay microsubvenciones de hasta \$5,000 disponibles para empresas existentes que cumplan lo siguiente:

- Se encuentren dentro de los límites geográficos descritos en estas pautas.
- No tengan préstamos vencidos con DCI.
- Contribuyan a la misión de DCI de contribuir positivamente la apariencia, la sensación y la experiencia del centro de Chambersburg.

Se podrá dar prioridad a las empresas que contribuyan a la visión declarada de DCI del centro de Chambersburg como un cruce de caminos donde el arte y la diversidad se unen, la comida local y la cocina internacional diversa se combinan, las nuevas ideas y los valores tradicionales convergen y abundan los estilos de vida vibrantes y saludables.

### **Gastos elegibles:**

- Compras de capital.
- Mejoras estructurales o interiores.
- Actualizaciones de hardware, software y conectividad.
- Actividades profesionales de marketing y promociones.

### **Gastos no elegibles:**

- Salarios/beneficios.
- Costos de operación incluyendo alquiler/hipoteca y servicios públicos.
- Inventario.
- Suministros consumibles.
- Tarifas para asegurar otra financiación.
- Mano de obra proporcionada por el propietario de una propiedad o de la empresa.

**Las microsubvenciones requieren una contribución equivalente dólar por dólar.**

**Las microsubvenciones se reembolsan una vez incurridos los gastos del proyecto.**

### **Tarifa de solicitud**

Hay una tarifa de solicitud única no reembolsable de \$100 que deberá abonarse a DCI al momento de enviar la solicitud.

## DOWNTOWN CHAMBERSBURG INC.

---

100 LINCOLN WAY EAST, CHAMBERSBURG, PA 17201

TELÉFONO: 717-264-7101

---

### Pasos de la solicitud

La siguiente es una guía paso a paso para la aplicación. Se recomienda que un solicitante potencial revise el proceso con un representante de DCI antes de iniciar un proyecto.

- 1) Revise las pautas y el formulario de solicitud de la microsubvención.
- 2) Identifique que el edificio está dentro del límite geográfico elegible y que el solicitante y los gastos son elegibles bajo el programa de microsubvenciones.
- 3) Según corresponda a su proyecto, revise las Pautas de diseño, “Estándares para el tratamiento de propiedades históricas” del Departamento del Interior de los EE. UU., disponibles en la oficina del DCI.
- 4) Considere la posibilidad de que el proyecto esté cubierto por la Ley de Salario Predominante de Pensilvania (Pennsylvania Prevailing Wage Act).
- 5) Complete el formulario de solicitud, incluida la firma del propietario de la propiedad si corresponde. Adjunte estimaciones y descripciones e incluya un cheque de \$100 a nombre de DCI para la tarifa de solicitud.
- 6) Organice una visita previa al proyecto por parte de un representante de DCI.
- 7) Tras la aprobación, se firmará un contrato entre el solicitante y DCI, en el que se reconocerá el compromiso de la subvención y los requisitos asociados para el reembolso de la subvención.
- 8) Complete el proyecto dentro de los 120 días desde la aprobación del contrato, a menos que se indique lo contrario en el contrato.
- 9) Una vez finalizado, comuníquese con DCI para una revisión del proyecto.
- 10) El reembolso se emitirá luego de la revisión y aprobación de la Mancomunidad de Pensilvania.

Las microsubvenciones reembolsan la mitad del coste de cada proyecto, hasta un máximo de \$5,000. El total de actividades elegibles puede ser de más de \$10,000, sin embargo, la microsubvención solo reembolsa un máximo de \$5,000 por proyecto. Mantener el edificio como entidad comercial durante un mínimo de un (1) año después de la finalización de las actividades financiadas.

### El Comité de Revisión

Los miembros del Comité de Revisión de Microsubvenciones son designados por el Comité Ejecutivo de DCI. El Comité estará integrado por un mínimo de tres miembros. Se designará un miembro como presidente y será responsable de conducir el proceso de revisión de la solicitud, documentar los resultados y hacer una recomendación de aprobación formal a la Junta Directiva del DCI para su aprobación final.

### Concéntrese en el marketing empresarial, no en los eventos

La financiación de DCI debe destinarse a la promoción profesional de su empresa en lugar de a eventos específicos que pueda organizar, albergar o copatrocinar. Nuestras subvenciones están diseñadas para construir una infraestructura de marketing sostenible para las empresas del centro.

### Pautas clave para proyectos de marketing

- **DCI no es un socio de marca compartida.** Los beneficiarios no podrán dar a entender que DCI ha creado, respaldado o aprobado cualquier contenido de marketing financiado a través de esta subvención.

## DOWNTOWN CHAMBERSBURG INC.

---

100 LINCOLN WAY EAST, CHAMBERSBURG, PA 17201

TELÉFONO: 717-264-7101

---

- **Los fondos apoyan la infraestructura de marketing, no los mensajes.** Los dólares de marketing se destinan a plataformas y servicios profesionales (diseño, colocación de anuncios, programación) más que a mensajes específicos o contenido creativo.
- **Se requiere estrategia de marketing.** Todos los solicitantes deben presentar una estrategia de marketing clara que describa cómo se utilizarán los fondos, garantizando la transparencia y reconociendo que DCI no revisará el contenido real.
- **La responsabilidad del contenido recae en los beneficiarios.** DCI no mantiene ninguna participación, control ni aprobación sobre mensajes, campañas o elementos visuales específicos producidos con fondos de subvenciones.

Estas pautas protegen la misión de DCI y al mismo tiempo permiten a las empresas mejorar su visibilidad. Nuestro objetivo es apoyar un marketing eficaz y profesional que fortalezca el distrito del centro sin colocar a DCI en una posición de supervisión editorial.

### Nuevo requisito comercial:

Solicitantes que hagan lo siguiente:

- Apertura de una nueva empresa, u
- Operación de una empresa por menos de 18 meses.
- **Deben enviar:**
  - Un plan de negocios, y
  - Comprobante de graduación del Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de Pensilvania (SBDC) o proyecciones financieras.

### Se requieren declaraciones de ganancias y pérdidas para las empresas que llevan en operación más de 18 meses.

### Sistema de puntuación del Comité de Revisión:

Se utilizará un sistema de evaluación de 5 puntos por categoría y las siguientes categorías son las que se utilizarán para evaluar a los solicitantes:

- **Longevidad empresarial** (plan de negocios, graduación de SBDC, pérdidas y ganancias, proyecciones financieras).
- **Alineación de valores** (alineación con la misión, visión, creencias fundamentales y estándares nacionales de propiedad histórica del DCI).
- **Reinversión comunitaria** (inversión total del proyecto, monto reinvertido en el centro de Chambersburg).

### Verificación del propietario para inquilinos:

- Si el solicitante es inquilino, el propietario/arrendador del edificio debe verificar lo siguiente:
  - Que el solicitante está al día con el alquiler.
  - La duración del plazo de arrendamiento.

## **DOWNTOWN CHAMBERSBURG INC.**

---

100 LINCOLN WAY EAST, CHAMBERSBURG, PA 17201

TELÉFONO: 717-264-7101

---

**Los solicitantes solo pueden tener una solicitud por ronda de presentación de solicitudes.**

### **Estándares de diseño**

DCI, respetando su lugar como Distrito Histórico designado, ha adoptado los “Estándares para el tratamiento de propiedades históricas” del Departamento del Interior de los EE. UU. Consulte la copia publicada de estas pautas (una copia de las cuales se puede encontrar en la oficina de DCI). Si bien el Comité de Revisión espera que los solicitantes desarrollen su proyecto de buena fe con el asesoramiento brindado en los “Estándares para el tratamiento de propiedades históricas”, también reconocemos que cada proyecto tiene aspectos únicos que requieren un grado de flexibilidad.

### **Requisitos de salario predominante**

Los requisitos de salario predominante se aplican generalmente a las subvenciones para trabajos de construcción, demolición, reconstrucción, alteración, reparación, renovaciones, ampliación e instalación de maquinaria y equipamiento con un costo de proyecto superior a \$25,000. Cualquier pregunta sobre las obligaciones salariales predominantes finales debe dirigirse a la Oficina de Cumplimiento Legal al 1(800) 932-0665.

La Ley de Salario Predominante de Pensilvania (Título 43 de los Estatutos de Pensilvania, § 165-1 et seq.; Título 34 del Código de Pensilvania, § 9.101 et seq.) pueden ser aplicables a este proyecto. Si corresponde, el beneficiario de la subvención es responsable de incluir las tasas salariales vigentes en todos los documentos de licitación, especificaciones y contratos de construcción relacionados con el proyecto. El Departamento de Trabajo e Industria (L&I) tiene la autoridad final para establecer todos los requisitos de salario predominante.

**Preguntas directas a Samuel J. Thrush, presidente, Downtown Chambersburg Inc., 100 Lincoln Way East, Chambersburg, PA 17201. (717) 264-7101, ext. 204. [sthrush@chambersburg.org](mailto:sthrush@chambersburg.org).**